קאלגארי CALGARY קאלגארי

באקאנטמאכונג

דר. פרענקלין עדמאנדס אנאנסירט, אז ער באנייט זיין

דענטאל פראקטיק

נאך אן אפוועזנהייט פון עטלאכע יאר אין פארלויף פון וועלכער צייט ער האט געגענ־מען א סך פאסט גראדואייט קורסן אין קאליפארניע, מזרח שטאטן און מזרח קאנאדע.

זיין אפיס אין פולשטענדיק אויסגע־שטאטעט און מאדערנע — אלע ארבעטן ווערן פינקטלאך געמאכט און די פרייזן ווערן געהאלטן שטרייגנ מעסיק אין אנ־קלאנג מיט דער צייט. אלע ארבעטן גא־ראנטירט צו דער בעסטער צופרידנהייט.

DR. FRANKLIN EDMONDS
Cor. 8th Ave. and 2nd St. East
Over Princess Drug Store
PHONE M7070

Dr. Jamieson
CHIROPRACTOR
קיין מעסער, קיינע דראגס, עקס רעי סער־ווים. באראטונג פריי. ספעציאליזירט זיך אין אינפאנטייל פאראליזים
308 McClean Blk., Calgary, Alta.
Phone M7568

דר. ל. רודין

וועלכער האט פראקטיצירט פאר די לעצטע 8 יאר אין מעדיצין האט געעפנט זיין אפיס אין 913 הערלד בלדג. ער איז א ספעציאליסט אין זיין פאך און איז גרייט צו געבן בעסטע באהאנדלונג צו די אידן פון קאלגארי.

נאך עטלאכע יאר פאסט גראדואייט ארבעט אין ניו יארק און מאנטרעאל. האט
DR. F. H. WHEELER
דערעפנט אפיסעס אין
302 אלבערטא קאנערער
וואו ער ספעציאליזירט זיך אין קראנקהייטן פון עופ'לאך און קינדער
Phone M 4466 Res. W 1731

אפיס שטונדן: פון 9 ביז 12, פון 1 ביז 6 און ביי אפאינטמענטס.
Swedish Massage Institute
עלעקטריק און סטים קאבינעט באדס, מאסענטאלע הילף צו פארסילונגען. מיד הייטן סייאטיקא, לאמבעגא, מוסקול־רומאטיזם, נייוריטיס, רומאטאיד ארטירי־טיס, כראנישע פארשטאפונגען און הייי־פיווער געהייטן אין דריי טעג.
Phone M 2385
J. G. McKAY
Graduate Stockholm Institute
Chicago, Ill.
Ste. 334 Alberta Corner CALGARY

THE GAINSBOROUGH ART STUDIO
פיקטשורס געפריימט
דרעסטינג
פעטענטס
"געדייניקט דעם נאמען ווען איר דארפט א פריים"
703 2nd St. West Ph. M3359
CALGARY
W. ST. J. MILLER, Mgr.

ראיעלע אמאטאָרן פינישינג
מיר גיבן שנעלע באדינונג צו אלע קאנטרי אר־דערס פון אמאטארן פינישינג, קאפיאינג א.א.ו. און אונזער ארבעט איז נאראנטירט.
שיקט אייער נעגעטיוס פאר פרעמיעס ביים לעבן, מיט פיקטשורס ארבעט און צופרידנהייט צו
CENTRAL PHOTO STUDIO
R. A. BIRD, Prop.
25 Central Bldg., Calgary, Alta.
Cor. 7th Ave. and Centre St.

Phones:
Studio M 2345 W3234
E. B. CURLETTE
PHOTOGRAPHER
עטאבלירט 1900
קוואליטעט פאטאס צו מעסיקע פרייזן
111 Eighth Avenue West
CALGARY :: ALTA

MISS EVELYN MITCHELL
A.T.C.M.
איז גרייט צו געבן פידל לעסאנס צו אנפאנגער
Ph. W4446 1039-14 Ave. West

THERESA LOWDEN
פריער אין עדמאנטאן
לערנט פיאנא, ספעציעל אנפאנגערס געהיליפס לערנען צו מרס. עגבערט
Address: THE ARMORIES
M3061 CALGARY

לערנען פון טעארע
שילער צוגעגרייט פאר עקזאמענעס
PATRICIA WALTON, L.A.B.
פיאנא לערנען
508 20 AVE. WEST CALGARY

לערנט זיך שפילן פאפולערע מוזיק אין 3 חדשים צייט. שעפטס שנעלער קורס אנפאנגער און פארטגעשריטענע
MRS. HAUN
W3101 1610-11 Ave. West

גאראנטיר א קורס אויפן גיטאר
36 לעקציעס
און איר קריגט די גיטאר פריי
B. MAUNDERS
M5464 511-5 Ave. West

ALICE MURDOCH
טאנץ סקול
515 14th Ave. W.
M4131

Earl Ruttan
328-A 8 AVE. WEST
גיט לעקציעס אויף דער גיטאר און בענדזשא
האט אויך אן איינגענעם ארקעסטער און יועט שפילן פאר אייערע אונטערנעמונגען

האוויין גיטאר
קלאסן פאר אנפאנגער, עקספערט אינסטרוקציע, נידעריקע רייטס
פידל קלאסן
פאר אנפאנגער, גרינדלאכע לערע צו נידעריקע רייטס
פאר איינצעלהייטן טעלעפאנירט
M 4773
Adlam Music Studios
Pupil of Busoni, Boston
523-8th Ave. W. M 4773

EARLE YOUNG
פאר
ראדיא
צען יאר דערפארונג, פארזיכערט אייך גוטע און דזיערהאפטע באדינונג. איז אייער סעט טומלריק? אפשר וועט א פארקירצטער "עריאל" דאס איינשטי־לען. ווילט איר האבן א נייעם סעט? די מארקאנז איז א סעט מיט וועלכן איר וועט שטאלצירן.
413 8th Ave. West M4862
אנטקענן איטאנס S 1116

צוועלף מתנות!
פאר דעם פריין פון איינער א בילד פון אייך אליין זייער גוט גענומען
געמאכט ביי
LANE'S STUDIO
124 8th Ave. E. Ph. M9041
CALGARY
א גרויסע פאטא פריי מיט יעדן דאזן

נאך א פראמינענטער מאן פון קאלגארי רעקאמענדירט עס פאר ניוריטיס

טייערער מר. הערים: אין פארלויף פון לעצטן ווינטער האב איך געליטן פון ניר־ריטיס אין מיין ארעם און הענט. אייער "וואנדער העלט רעסטארער" איז צו מיר רעקאמענדירט געווארן פון איינעם פון מיינע פריינט, א ליידנדער אויף רומאטיזם און נאכדעם ווי איך האב עס געגומען ארום דריי אדער פיר מאנאטן, זיינען די רעזולטאטן געווען וואונדערבאר און די ניוריטיס אין פארשוואונדן געווארן. איך נעם דאס איצט ווידער, ווייל איך געפין, אז דאס איז א וואונדערבארער טאניק. איך רעקאמענדיר זייער "הערים וואנדער הערט רעסטארער" צו יעדן ליידנדן, ווי איך האב געטאן, פון ניוריטיס.
איפריכטיק אייערער,
א. ב. מעקלילאן.
3223 זיבעטע סטריט וועסט, קאלגארי, טעלעפאן עס. 0210.

מאנופעקטשורט ביי
GEORGE HARRIS, Herbalist
507-24th Ave., W., Calgary, Alta.
Phone M3493
צו פארקויפן אין אלע דראג סטארס

אלע האָבן ליב גוטע פיש

מיר האבן די בעסטע פיש צו יעדער צייט. גיט אונז אייער נעקסטן אר־דער.
פרובירט
אונזערע גערויכערטע לאקס און געזאלצענע הערינג
אין
Billingsgate Fish Markets
3 Stores:
222-8th Ave. E.; 107-7th Ave. W.
835-17 Ave. W.
CALGARY :: ALTA.

מיר זיינען די איינציגע אויסשליסלאכע מאנופעקטשורערס פון
מאָנומענטן
אין קאלגארי
איידער איר באשליסט צו קויפן א מצבה פאר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באצאלן
THE McDONALD GRANITE CO. LTD.
2313 Second Street East
CALGARY
Phone M 3305 — Res. M 2130

גרייט צו אייער היים פאר דעם ווינטער
זעט אונז פאר לאמבער אדער שינגלס צו נידעריקע פרייזן.
אויך שטורעם סעש, צעמענט, טאר פייפער, גלאז און א. וו.
Royal Lumber Co.
1018 11th Ave. West Phone W1037

Arcade Beauty Parlors
ספעציאליזירן זיך אין פערמאנענט וויוויינג, מארסעלינג, פינגער און וואסער וויוויינג
און אין אלע ליינס פון שיינהייט קולטור.
פאר אפאינטמענטס רופט אפ
M 3868

צו אלע אידן פון קאלגארי און אומגעגנגט

ווינשן מיר צו אנאנסירן אז מיר האבן דערעפנט דעם נייסטן און סאמע מאדערנעם קאפע שאפ און רעסטאראן אין מערב קאנאדע
בוכשטעבלאך ניי
מיר לאדן אייך איין צו באזוכן אונז און איבערצייגט זיך אליין
York Coffee Shoppe
YORK HOTEL
7TH AVE. AT CENTRE ST.
CALGARY

פראדקין און שומיאטשער
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטארים
611 גרייגן עקסטשענדזש בילדינג
אפיס טעלעפאנען:
M 7110 M 7148
רעזידענס טעלעפאן
M 1975
FRADKIN & SHUMIATCHER
Barristers, Solicitors, Etc.
Calgary Alberta

טערקישע בעדער
קאלגארי טערקישע, סטים, פלייץ און שאוער בעדער, עקספערט מרישמענט פאר רומאטיזם, לאמבעגא, פארקילונגען און א. וו.
711 3rd St., East M1750

ערנסט האטשיסאן, מיניוועטא שומיא־טשערס לערער, מעלדעט פון ניו יארק, אז ער געפינט אין דער יונגער פיאניסטן די גוטע מעלות פון א וואונדער־קינד.

פראקטיצירט מעדיצין אין קאלגארי

דר. ל. רודין

דר. ל. רודין, וועלכער פראקטיצירט מעדיצין פאר די לעצטע אכט יאר, האט דערעפנט אן אפיס אין קאלגארי, אין 913 הערלד בילדינג.

דר. רודין איז א ספעציאליסט אין זיין פאך, און ער איז גרייט צו געבן די בעסטע באהאנדלונג צו זיינע פאציענטן. די קאלגא־ריער אידן זיינען באזונדערס צופרידן מיט דעם וואס דר. רודין האט דערפעגט זיין אפיס אין זייער שטאט.

קאלגאריער נאָטיצן

די אידישע קולטור געזעלשאפט האט אפגעהאלטן איר ערשטע פארזאמלונג. עס זיינען פארהאנדלט געווארן וויכטיקע פראגן וועגן דער ארבעט פאר דעם קומענ־דיקן סעזאן.

מען אר־דנט שוין איין די ביבליאטעק. דאס וועט זיין איינע פון די פראכטפול־סטע ביבליאטעקן, מיט אלע באקוועמלאכ־קייטן. מען האט אויך באשלאסן אז דער אידישער ליטעראטור פאראיין זאל זיך אנשליסן אן דער קולטור געזעלשאפט. אויך וועט מען פייערן דעם יובעיקסטן יובילייי פון שמעון דובנאוו, דער פארזיצער אין געווען ב. פערלמאן, סעקרעטאר, מ. קרעדענסער.

די בני ברית לאדזש האט אפגעהאלטן איר פארזאמלונג, עס זיינען אפגעגעבן גע־ווארן בארוכטן פון אלע אפטיילונגען פון דער לאדזש, אויך פרעגער פון דעם צור־קופטריקן סעזאן זיינען אויסגעארבעט געווארן, דער פארזיצער אין געווען ב. גראבערמאן.

די אידישע ספארט קלובן טרעטן ווי־דער צו צו די ווינטער ספארטן. די בני־ברית לאדזש האט איבערגענומען דעם אויפזיכט פון די קלובן, וועלכע ציילן זיך אין די לאדזשן, ווי, טענים באסקעט באל און אנד. דער פארזיצער פון באסקעט באל איז דר. ה. בערקאוו.

די פרויען קאונסיל ארגאניזאציע האט דורכגעפירט א אויספארקויף פון אלטע קליידער וועלכע זיינען געזאמלט געווארן פון אלע אידן, און זיי האבן געשאפן פון דער דאזיקער אונטערנעמונג $500.

דער מוטער פאראיין פון פרץ שול האט דורכגעפירט דעם ערשטן טיי פון סעזאן, אין דער היים פון דער מיטגלידערן פון דער עקזעקוטיווע, מרס. שיינין. א גרויסער עוקס איז אנווענד געווען און עס איז גע־שאפן געווארן די סומע פון $110.

דער מוטער פאראיין גרייט זיך אויך צו דורכצופירן א קאנצערט, דאס פראגראם פון וועלכן וועט באשטיין פון אן איינאק־טער, דעקלאמאציעס, פאלקס מאסיווס, פארלעזונגען און מוזיקאלישע נומערן. די אנטייל־נעמער וועלן זיין: נחמה געמעריל, פרוי פראוואטינער, ה. זיסקינד און אנד. פרינציפאל פראוואטינער אינסטאלירט דעם אוונט.

דער קאמיטעט פון פרץ שול האט אפ־געהאלטן א זיצונג, עס איז פארהאנדלט געווארן וועגן די אוונטן פארן דיכטער ה. ווייזק, אויך ארדנט מיינען איין א סעריע פון דריי לעקציעס לכבוד פרץ הירשביין.

די א. צ. א. ארגאניזאציע גיט אן אונגט פאר די פאטערס מיט די זין, וועל־כער רופט זיך "פאטהער און סאנס באנ־קעט".

די הדסה ארגאניזאציע האט דורכגע־פירט איר ערשטן טאנץ און דער אונגט איז געווען זייער דערפאלגרייך.

דער פארזיצער פון קאמיוניטי האוז, מר. מארים גראבערמאן, האט ביי א מי־טינג פון בני ברית דערקלערט די מיטגלי־דער וועגן דער לאגע פון דעם קאמיוניטי בנין, און $300 איז באלד געשאפן געווא־רען. מר. מארים גראבערמאן האט גע־זאגט, אז דער זאל פון בנין וועט זיין איי־נער פון די שענסטע זאלן אין מערב קא־נאדע. מר. הענרי גאלדבערג האט ביים מיטינג געהאלטן א רעדע, זאגנדיק, אז: "מיר, אידן, מוזן ווערן מער רעליגיעז".

מר. בערקאוו, אן אנגעזעענער תושב און איינער פון אונזערע באוואוסטזיניקע אידן, איז דערווייל געווארן פרעזידענט אין בית יעקב שול.

פרייטאג אוונט האבן זי דאלע קינדער פון פרץ שול פארואמלט אין שול, און גע־פראוועט א יום־טוב. מען האט געלייענט די וועכנטלאכע צייטונג, וואס די קינדער שרייבן אליין דורך דער וואך, געזאנגט, טענץ און די קינדער האבן יום־טוב'דיק פארבראכט.

מר. פאפערני און האט געגעבן אן אונט לכבוד די נייע לערער פון שול, נחמה גע־מעריל און א. י. פראוואטינער. פרץ הירש־ביין און אסתר שומיאטשער זיינען געווען די געסט.

Chas. A. Green
אומא באדי און פענדער ריפעירס
עקספערט פיינטער און רעפינישער
ספעציאליסטן אין ברוך ארבעט
511 THIRD AVENUE WEST
Phones: Office R2623. Res. E5201

The Acme Tire Service
J. K. Creighton H3998 — Lovell Robinson H3308
עקספערט וואולקאניזינג און בעלט ספלייסינג
נייע טייערס און אקסעסארים
מיר קומען אין דעליווערן
228-7th Ave. East Calgary

SUNNYSIDE AUTO BODY WORKS
קעכס און באדיס פאר אלע סארטן טראקס
באדי אין פענדער ריפעירס
אומא רעדער געמאכט און פאריכט
קאר סיטס ארויסגעשניטן פאר סליפערס
Cor. of 4th Ave. and 10th St. N.W.
L2532 Evenings H1764

M 3433 M 9 44
Bennett's 50c Taxi
24 שטונדן באדינונג
חתונה און שאפינג טריפס, $2 א שעה פוירסי בענעם, מענעדזשער
224 זיבעטע עוענוי, איסט טעלעפאנירט פאר זאן רייטס

Calder's Garage
גען. אויל, טייערס, אקסעסארים, גרייזינג, בעטערים רעטשארדזשד, וועלדינג און א. וו.
Cor. 12th Ave. & Centre St., N.
Phone H2525

מיר מאכן די בעסטע הארדוואוד פלארס
לאזט אונז פאליש אייערע פלארס וועכנטלאך אדער מאנאטלאך — ארבעט גאראנטירט
C. M. SMITH
M7705 314 20th Ave. West

AUTO WRECKERS & SALVAGE CO.
938-4th Ave. West, Louise Bridge
CALGARY, ALTA.
בעסטע פרייז געצאלט פאר צעבראכענע קארס
R 2531
שנעלע אטענשאן צו מעיל אדרעס

PREMIER TRANSFER & STORAGE
"גיט פרעמיער באדינונג"
פוירניטשר מאווינג א ספעציאליטעט
M 3443 Phones E 5199
Strathcona Blk., 3rd Street East
CALGARY

Stewart Motors
328 9th Ave. E.
M7273
אומא ריפעירס
גען. אויל, אקסעסארים
פערזענלאכע באדינונג

הוד קאָווערס
און לאָזורי קאָווערס
קאסטאם געמאכט צו מאסן פראדוקציע פריין
פענדער ריפעירס
ברוכן איבערגעמאכט
Totem Autocraftsmen Ltd.
212-14 THIRD AVE. EAST

ALF WELDING SHOP
231-7th Ave. East
PHONE M9493
אלע סארטן מעטאל פאריכט
צופרידנשטעלנדע אוטומאביל ארבעט א ספעציאליטעט

JACKSON'S WELDING
בלעקסמיטינג
עלעקטריק און אסעטילין וועלדינג
851 FIFTH STREET W.
Phones: M1998 — S0014
CALGARY :: ALBERTA

CALGARY BUTTON WORKS
העמסטיטשינג, פליטינג, קייבל סטיטשינג קנעפלאך איבערגעדעקט, עמברוידערי און באטאן האלס געמאכט.
ספעציעלע אויפמערקזאמקייט געגעבן צו אויבערשטאטיקע בזיגעס.
404-5 Leeson and Lineham Block
209 8th Avenue West, Calgary
M-3464

PARISIENNE FUR SHOPPE
פארס געמאכט צו ארדער
רעמאדלט, פאריכט, רילייגד און געהאלטן אין סטארעדזש
אונדער מאנאג:
צופרידנהייט, ערשטקלאסיגע ארבעט, קוואליטעט און זייער מעסיקע פרייזן.
M 5760 1203-1st Street West
CALGARY, ALTA.

זיכערער אפשאפער פון הינערהאוגן (קאלנס)
ESDALE'S LIGHTNING CORN PLASTER
25c
הייל'עט דעם ווייטיק.
הייל'עט די ווארצלען.
נעמט זיי פיליטענדיק ארויס מיט איין מאל אנווענדן.
לייכט צו אנווענדן
מאכט איינמאל גיט רוהיג ווען נע־מוצט זיי אנגעווענדן.
פונקט דרעקציעס אויף יעדן פעקל.
פאסטערזיק פריי צו יעדן דרוגיסטס־דיר־ען אדרעס.
מאנופעקטשורד און פארקויפט בלויז ביי
Esdale's DRUG STORE
1317 FIRST STREET WEST
CALGARY

פארדיכט און קוקט איבער אייער מאשין פארן ווינטער
בייט אום אייער מאטאר טראנסמישאן.
אייער אויל
פילט אן דעם ראדיאיטאר מיט אנטי־פריז אדער פרעסטאן.
דעקט אייערע בעטערי קייבלס
Windsor Service Station
M9899 4th Ave., 9th St. W.

DA-NITE
גאלף קאורס
מעמאָריאל האָל
דער בעסטער
וועכנטלאכע מאפעטשיטשנס אנענטן דאנייט טראנגארא גאלף קאורסן.

OXFORD GOLF COURSE
אן אינטוויניקטער גאלף מיט דרויסנדיקער לופט
OXFORD RECREATION CLUB Ltd.
229 8th Ave. West M9511

מאכט זיך גרייט פאר דעם ווינטער
האט יוני ווענער אין מיטן ווינטער דורך נוצן א
טאָרריד זאַן
שטאלענע פוירנעס
אין אייער היים
יעדע פיטשור וואס פארזיכערט מער היימישע באקוועמלאכקייט און א סך לייכטער צו אפערירן איז אינ־קארפארירט אין דער קאנסטרוקציע פון די דאזיקע פוירנעס.
זעט זיי אין אונזער שאורום.
Foulds & Booth Ltd.
Sheet Metal and Roofing Contractors
1010 12TH AVE. WEST
Phone W2887

די גאענטסטע זאך נאכן פארברייגנען
קומט אין זעט פון וואנען אלע שעווראלעי קארס
קומען
General Supplies Limited
Calgary Chevrolet Dealers

ספעשלס
ליידיס שיך
רייצענדער נייער סטייל
$3.95 $2.95
$4.95
גדעסערע ווערטן פאר מעגער, פרייען און קינדער
STAR SHOE STORE
123 8th Ave. West, Calgary

דער בעסטער שוסטער אין קאלגארי
FINE SHOE REPAIRING
1008-A 12 AVE. WEST CALGARY

שוכוואַרג
פון דער מאָדע
פון **$8.00**
דא וועט איר געפינען דאס פיינסטע אין שוכוואַרג, וואס זאגט פאראויס דאס נייסטע אין סטייל און קאליר גע־מאכט אזוי וואס פארזיכערט באקוועמ־לאכקייט פאר די פיס.
ברייגנג דעם דאזיקן ארווערטייזמענט און באקומט א דיסקאונט פון 10% דער דאזיקער אנבאט איז גוט ביז דעם 30טן נאוועמבער.
RANNARDS
Canada Life Bldg.
Calgary

ריידנדיק וועגן שפארזאמקייט — עס איז ניט וואס איר צאלט פאר אייערע שיך, וואס עס רעכנט זיך — עס איז וואס איר באקומט פאר וואס איר צאלט.
מיר האלטן בלויז דעם סארט שיך וואס מיר קאנען רעקאמענדירן צו אונזערע קאסטאמערס, און מיר פארקויפן עס צו מעסיקע פרייזן.
HOOD & IRVINE
LIMITED
TWO STORES IN CALGARY:
113-8th Ave. West M2680
340-8th Ave. West M3688

איך האב אויפגעבויט א רעפוטאציע פאר באזונן
פליכן
"ג ר אָ"
די קענדיגיון בענט אף קאמערס.
ס. א. באסס 568, איניספרי, אלטא.,
אקטאבער 21, 1930.
א. מורדיי, עסק.,
810 סענטער סט., קאלגארי.
חשובער הער,
ווען איך בין געווען אין קאלגארי לעצטן יוני האב איך נעקראגן א פלעשל פון דאס "גרא", איך בין זייער עופרירן פון די רע־זולטאטן. מיינע האר וואסן איצט זייער שוין, איך האב דערציילט צו א סך פריינט מיינע ווען דעם וואונדערבארן מאנען.
איך לייג ביי א מאני אדרעס פאר $1.00, פלץ שיקט מיר נאך א פלעשל אויף דעם אור בערשטן אדרעס.
ראנקענדיק אייך,
אויפריכטיק אייערער,
ס. ל. באדעטס
6 אונץ פלעשל, $1.00
16 אונץ פלעשל, $2.00
מאנופעקטשורד ביי
A. MURPHY
810 Centre Street, Calgary

פארגעסט ניט אייערע טייערסטע
מיר מאכן
מצבות
ספעציעל דעזיינד פאר אידן צו מעסיקסטע פרייזן
ALBERT J. HART
1821-2 St. East Phone M3601
CALGARY

מיר געניסן א סך פון אידישע ביזנעס, און מיר גאראנטירן אייער צופרידנהייט
קומט עסן אין
DOMINION CAFE
127-8 Ave. E. CALGARY M2132

$5,000
אבסאָלוט אָן קאָסט
מיר באמן אייך אן באשיצונג אין דער אויבערשטער סומע פאר
19 יאר - 364 טעג
דער טויט אין פארלויף פון 20 יאר קערט צוריק צו אייער עסטייט אדער אפהייניגיקע:
א. אלע אייערע איינגעצאלטע פרעמיעס ביים לעבן, מיט
ב. פולן ווערט פון קאנטראקט, מיט $5,000 און
ג. טאטאל אנגעזאמלטע דיווידענטן.
20 יאר פונם טאג אויב איר לעבט באקומט איר א סערטיפייד טשעק פאר $5,000 פלוס א 20-יאר **דיווידענט אנזאמלונג**.
זייט אויף דער זיכערער זייט מיט זיך אליין און אייערע אפהייניגיקע, מאכט פולקאם און מעילט דעם ביינעלייגטן קופאן אדער טעלעפאנירט
R. H. HOCKEY-M1906 - (Mutual Life of Canada)
GRAIN EXCHANGE BLDG. — CALGARY
Please Mail Details of "Insurance Without Cost" to
Name .....
Address .....
Phone .....